

1 Cor. 2:1-5 mws

V. 1

καθ’

marker of norm of similarity or homogeneity, according to, in accordance with, in conformity with, according to, as a periphrasis to express equality, similarity, or example in accordance with, just as, similarly to, to indicate the nature, kind, peculiarity or characteristics of a thing, frequently as a periphrasis for the adverb
a marker of a relation involving similarity of process, in accordance with, in relation to

ὑπεροχὴν

a state of excelling, superiority, preeminence, in speech of (human) wisdom (= to make it sound as if I were so wise)
a state of high rank or position, with the implication in some contexts of being too high or excessive, high status, high sounding, pompous, ‘high-sounding words or wisdom’

λόγου

a communication whereby the mind finds expression, word
the act of speaking, speaking, speech

σοφίας

the capacity to understand and function accordingly, wisdom, natural wisdom that belongs to this world, in contrast to God’s wisdom and the wisdom that comes from God, ‘cleverness in speaking’ cf. v. 4, 1:17
the capacity to understand and, as a result, to act wisely, to be prudent, wisdom

καταγγέλλων

PAItpMSN

fr. καταγγελλω

to make known in public, with implication of broad dissemination, proclaim, announce
to announce, with focus upon the extent to which the announcement or proclamation extends, to proclaim throughout, to announce, to speak out about

μυστήριον

the unmanifested or private counsel of God, (God’s) secret, the secret thoughts, plans, and dispensations of God, a secret or mystery, too profound for human ingenuity, ‘the secret purpose of God’
the content of that which has not been known before but which has been revealed to an in-group or restricted constituency, secret, mystery

V. 2

ἔκρινά

AAIsg

fr. κρινω

to come to a conclusion after a cognitive process, reach a decision, decide, propose, intend
to come to a conclusion in the process of thinking and thus to be in a position to make a decision,
to come to a conclusion, to decide, to make up one’s mind, ‘for I make up my mind to know nothing while I was with you except Jesus Christ and him crucified’

εἰδέναι PfAInf fr. οἶδα
to have information about, know
to possess information about, to know, to know about, to have knowledge of, to be acquainted with, acquaintance

ἐσταυρωμένον PfPPtcpMSA fr. σταυρω
to fasten to a cross, crucify
to execute by nailing to a cross, to crucify

V. 3

ἀσθενεία
lack of confidence or feeling of inadequacy, weakness, of Paul's self-effacement, timidity
a state of timidity resulting from a lack of confidence, timidity, being fearful, 'so when I came to you I was timid and trembling with fear'

φόβω
the product of an intimidating/alarming force, fear, alarm, fright
a state of severe distress, aroused by intense concern for impending pain, danger, evil, etc., or possibly by the illusion of such circumstances, fear

τρόμω
trembling, quivering from fear, mostly combined with φοβος
to shake or tremble, often with the implication of fear and/or consternation, to tremble, trembling, to quiver, to shake, 'I came to you in weakness and with fear and great trembling'

ἐγενόμην AMdepI1sg fr. φινομαι
to make a change of location in space, move
to make a change of location in space, to move, to come, to go

V. 4

λόγος
see above, 'our manner of presentation and our proclamation'

κήρυγμά
a public declaration, something proclaimed aloud, proclamation, 'my (gospel) proclamation' cf. 15:14
the content of what is preached, preaching, what is preached

πειθοῖς
persuasive, 'in persuasive words of wisdom'
pertaining to being able to persuade or convince, persuasive, convincing, 'my message and my preaching were not with persuasive words of wisdom'

σοφίας
see above

λόγοις
see above

ἀποδείξει
a pointing away to something for the purpose of demonstration, proof, ‘proof of spirit and power, i.e. proof consisting in possession of the Holy Spirit and miracle-working power’
the means by which one knows that something is a fact, proof, evidence, verification, indication, ‘but with evidence of the Spirit and of power’ or ‘but with evidence of the power of the Spirit’

πνεύματος
The Spirit of God as exhibited in the character or activity of God’s people or selected agents, Spirit, spirit, ‘spirit and power’ cf. Luke 1:17, Acts 10:38, 1 Thes. 1:5
Spirit, Spirit of God, Holy Spirit, a title for the third person of the Trinity

δυνάμει
potential for functioning in some way, power, might, strength, force, capability, of God’s power
the potentiality to exert force in performing some function, power

V. 5

πίστις
state of believing on the basis of the reliability of the one trusted, trust, confidence, faith, firm commitment, as true piety, genuine devotion, which means being a Christian
to believe to the extent of complete trust and reliance, to believe in, to have confidence in, to have faith in, to trust, faith, trust

σοφία
see above

ἀνθρώπων
a member of the human race, with focus on limitations and weaknesses, a human being
a human being, person, human being, individual

δυνάμει
see above